

### 3 Editorial:

Weltdiabetestag am 14. November • Hinweis zum Redaktionsschluss

### 4 DBSV-Nachrichten:

Ideen, Grundsätze, Aufträge  
Arbeitsergebnisse des DBSV-Verbandstages • Tandems weiterhin auf der Schiene • Abonnementgebühren

### 9 In Kürze

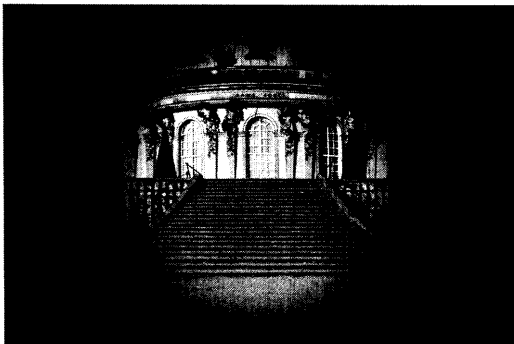
### 11 Leserpost

### 13 Rechtsauskunft

Gerichtsurteile kommentiert  
Von Karl Thomas Drerup • Ehrenamtliche Betätigung von Arbeitslosen

### 16 Aus aller Welt:

DBSV aktiv in der EBU  
Ein Gespräch mit dem EBU-Präsidenten John Wall • Mosaik



### 18 Tagung:

Barrierefreies Bauen und Gestalten • Sehbehinderungen und ihre Auswirkungen • Interview mit Frau Dr. Norma Nenning

### 20 Alltag:

Ich sehe mir die Welt schön  
Von Susanne Siems

### 23 Im Beruf:

Ich wurde freundlich empfangen  
Von Simone Tolle

### 24 AURA-Hotels

Die informative AURA-Seite • AURA erlebt: Von Hörschel bis Neustadt

### 26 Berliner Bauwerke:

Das Ministerium des Innern  
Von Ingeburg Benthin

### 28 Kunst:

Aus anderer Sicht  
Eine Ausstellung • Dialog der Sinne  
Integrative Spielideen

### 30 Sport:

Mit Blaulicht bei Rot über die Kreuzung  
Dr. Thomas Nicolai über die 12. bundesweite Tandemtour des DBSV • „gemeinsam rollts“

### 33 Stichwort: „Unterwegs“:

Ode an die Bahn  
Von Hannolore Zerr

---

**Rat und Hilfe erhalten Blinde und Sehbehinderte unter der bundesweiten Rufnummer (01805) 666 456.**

---

### 34 Rezension:

Materialien und Kopiervorlagen zu einem Buch • Leben auf Pump

### 35 Aus den Ländern

### 37 Persönliches

### 38 Anzeigen

### 50 Rätsel/Schmunzelecke

### 50 Haushalt

Humor statt Frust  
Georg das Bügeleisen  
Von Daniela Opitz

### 51 Serie:

Der duftenden Garten  
Schneeball  
Von Ruth Zacharias

### Beilage:

Hörfilm-Forum

---

### Zu unserem Titelbild:

Die 12. bundesweite Tandemtour – lesen Sie dazu unseren Beitrag auf Seite 30.